

en assurant l'interopérabilité avec les différentes applications SIG existantes. Elle assure la pérennité des échanges tout en les simplifiant grâce à l'utilisation de nombreux formats de traitements par lot de données.

Elyx offre, en plus, plusieurs applications métier clés en main visant la gestion des territoires et des réseaux, notamment dans le domaine de l'eau.

Ainsi, Climespace, filiale du Groupe ENGIE spécialisée dans le froid urbain et le rafraîchissement, a opté

pour la solution Elyx Aqua pour cartographier et exploiter son réseau.

La Régie des Eaux et d'Assainissement du SIAEPA du Bourgeois, en Gironde, a également opté pour Elyx Aqua, en mode Cloud, en l'interfaçant avec son logiciel de facturation.

Réseau GDS, entreprise locale de distribution de gaz naturel à Strasbourg et dans plus de 100 communes, a utilisé les outils de migration d'Elyx pour transférer vers Oracle les bases de données contenant l'ensemble des éléments

constitutifs de son réseau de distribution.

Les équipes terrain en charge du réseau d'assainissement de l'Euro-métropole de Strasbourg se sont de leur côté équipées de plusieurs dizaines de tablettes dotées de la version mobile d'Elyx Aqua avec notamment la portabilité des données hors connexion.

De même, la Société Wallonne des Eaux, en Belgique, qui avait mis en œuvre Elyx Mobile et Elyx Aqua, a fait passer le nombre de ses techniciens équipés pour la mobilité de 70

à 170 en constatant l'efficacité des solutions 1Spatial.

L'Intercommunale des Eaux du Centre du Brabant Wallon a quant à elle effectué la migration totale de son ancien SIG vers Elyx Aqua.

« Les zones économiques francophones ont toujours été un espace de développement privilégié pour 1Spatial, se félicite Issam Tannous, Directeur Général France & Belgique chez 1Spatial. Nous sommes heureux de voir notre expertise récompensée par la reconnaissance de ces marchés exigeants ». ■

Endress+Hauser et Rockwell Automation ouvrent un centre d'essai commun en Europe

Il y a plus d'une dizaine d'années, Keith Nosbusch et Klaus Endress, alors PDG de Rockwell Automation et Endress+Hauser, s'étaient promis d'associer leurs forces au bénéfice des clients pour créer des systèmes capables de communiquer parfaitement entre eux. C'est désormais chose faite.

Les fabricants de solutions d'automatisation de process disposent de plusieurs options pour tester leurs nouveaux produits. Mais en phase de développement, ces tests ne sont que rarement effectués en conditions réelles. Rockwell Automation et Endress+Hauser viennent d'y remédier en inaugurant leur premier centre d'essai commun en Europe.

Les éléments qui composent l'installation d'essai sur le site d'Endress+Hauser à Maulburg, en Allemagne, reposent sur trois énormes cuves qui contiennent chacune entre 2 000 et 26 000 litres de pétrole. Sur ces cuves sont installés plus de 20 instru-

ments d'Endress+Hauser avec différentes techniques de mesure. Tous communiquent avec le système de commande PlantPAx de Rockwell Automation.

L'ensemble du personnel du centre d'essai reçoit ainsi des informations et des diagnostics précis sur le contenu des cuves d'un seul coup d'œil.

L'idée de cette installation commune est venue des centres de formation créés par Endress+Hauser avec l'aide de Rockwell Automation ces dernières années: les Unités de formation de process. Sur dix sites aux États-Unis, en Colombie, en Chine et au Canada, des commerciaux et des techniciens des deux entreprises animent des sessions de formation pratique à destination de leurs clients. Ces cours incluent une formation sur l'installation, des simulations en conditions réelles, des diagnostics et des comparaisons entre différentes technologies.

Fruit d'un investissement de plusieurs centaines de milliers d'euros, le premier centre d'essai



Frank Kulaszewicz, Rockwell Automation, et Michael Ziesemer, Endress+Hauser, inaugurent la nouvelle installation d'essai à Maulburg, en Allemagne.

commun de Maulburg développe ce concept en s'attachant à créer de nouveaux standards. Il jouxte le site de production d'Endress+Hauser pour les technologies de mesure de pression et de niveau et cible la validation des produits.

La recherche et le développement sont systématiquement privilégiés avec le souci d'aligner les nouveaux produits sur les exigences

des clients dès le départ et dans des conditions d'application et environnementales réelles. « Tous nos produits doivent réussir les tests au centre de validation et prouver qu'ils créent une valeur ajoutée durable pour les clients. Ils sont exposés à des tests de résistance extrêmes », explique Gerd Gritsch, Chef de service Management de la qualité chez Endress+Hauser Maulburg. ■

Gros contrat pour Suez en Inde

L'agglomération de Mumbai a attribué à Suez le contrat pour la conception et la construction de

la station de traitement des eaux usées de Colaba. Ce contrat de construction de 3 ans, suivi de 15

années d'exploitation, représente un chiffre d'affaires total de 42 millions d'euros.

Au cours des dernières décennies, Mumbai, ville de plus de 15 millions d'habitants, a connu une urbanisa-